HELVECIA

ORGANO DEFENSOR DE LOS INTERESES RURALES

AÑO XV.—NÚM. 1261 | Nueva Helvecia, Sábado 30 de Abril de 1927 | Administrador ARTURO STUTZ | PORTE PAGADO

LOS EDIFICIOS ESCOLARES

Un arduo problema nacional

El problema de los edificios escolares, es una cuestión que deberá preocupar hondamente a nuestros hombres de gobierno. Ya se ha dicho en múltiples ocasiones desde estas mismas columnas, en articulos publicados por nuestro colaborador señor Marcelino C. Pérez, que la edificación de locales destinados a la enseñanza, requiere cada vez con mayor urgencia, la atención de nuestros hombres de gobierno.

Hay infinidad de proyectos que tienden a organizar un plan de obra digna, pero estos proyectos se hacen para vivir eternamente encarpetados, aunque estén concebidos en la mejor forma.

Indudablemente que no hay obra que no tenga dificultades; pero donde está la capacidad mental, de los estadistas, no ha de ser difícil una solución que haga viables esos proyectos confeccionados con la mayor elevación de miras, en favor de la enseñanza.

En la campaña son generalmente los edificios, obra de los vecindarios que anhelan el bien de la escuela. Ellos luchan, se afanan, se sacrifican por conseguir la institución de esos centros de enseñanzas, que llevan la luz a todos los hogares, especialmente a los de situación modesta, donde muchas veces los niños por falta de facilidades, se ahogan en el obscuro campo de la ignorancia. Nacen y crecen en esos lugares donde no está el templo de Minerva, como esas plantas silvestres sin el amparo del jardinero, que se preocupa darle forma estética.

Hay pocas casas dedicadas a escuela, y esas pocas casas son en campaña generalmente, edificios que están en abierta contradición con los más elementales principios de pedagogía.

Faltas de seguridad, de higiene, sin comodidad para que el maestro pueda desarrollar el programa de enseñanza que le corresponde, teniendo que hacer esfuerzos inauditos, para llenar en la mejor forma el rol que le está confiado, dentro de la educación nacional.

¿Ciertas veces esos altos personajes políticos, que en sus giras interesadas visitaron nuestra campaña y vieron lugares donde se levanta una vivienda, que parece la del más humilde labriego, se habrán enrogecido de verguenza, al percatarse que allí es un centro educacional, donde van en procura de la sabia generosa, centenares de niños?

Y quizá vivió horas, bajo aquella impresión, pero, apenas llegó a la ciudad populosa y bullanguera, se encontró con que había otras cuestiones que requerían con más urgencia su atención, y olvidó por completo, el angustioso cuadro de dias u horas antes.

Hay que reaccionar. La instrucción primaria exige que se le preste un poco más de atención de parte de nuestros hombres de estado, que viven eternamente bajo el calor de la proyectonomía.

Nada envidiable!

Un colega maragato, anuncia que este año el municipio de aquel departamento cerrará su ejercicio con un déficit de 25 a 30 mil pesos.

Realmente nada envidiable resulta el datito de marras, máxime si se tiene en cuenta de que este hecho se produce por desidia e imprevisión de parte de los administradores de los intereses municipales, como lo dice el colega.

Al mismo tiempo menciona hechos claros, que posiblemente no serán rebatibles entre ellos algunos de los que muy corrientemente se ven, entre los que se designan de administradores de intereses ajenos.

Hay desgraciadamente en todas partes, gente que no precabe su verdadera misión en los puestos a que lo lleva el voto popular, y se distraen en forma condenable, dejando que las cosas marchen a la buena de Dios.

El colega termina su largo articulo con estas fraces, que sinceramente no aceptamos, por que ya hace rato que los que van a puestos de responsabilidad, dejaron de ser niños, para marchar en procura de enseñanzas, sobre todo cuando estas cuestan tan cara:

«Que de todo lo que ocurre se saque una provechosa enseñanza, para el futuro, esto es lo que deseamos sinceramente».

La exposición del Prado

A medida que se aproxima la fecha en que debe realizarse la gran exposición de granja en el Prado de Montevideo, mayor es el interés que despierta este gran torneo del trabajo.

Muchos son los esforzados trabajadores rurales que se disponen a concurrir con sus productos a este gran torneo y, previsto está, que Colonia hoy como siempre será uno de los departamentos que mayor cantidad de premios habrá de conquistar por que son premios al trabajo, al esfuerzo del hombre tesonero y entusiasta por una causa noble, tal cual la del trabajo fecundante y regenerador.

¡Adelante, pues, por los prestigios bien saneados de Colonia laboriosa!

¿QUE PASA?

Señores, el Concejo local ha llamado a licitación pública para el balastamiento del camino que del Hotel Suizo conduce a Colonia Valdense, como también por el metro cúbico de balasto, y nadie ha presentado al efecto una propuesta.

¿Por qué? No habrá interés en realizar la obra ni en vender lo que se quiere comprar?

Ahora, en vista de que al primer llamado no se le llevó el apunte, se ha hecho una nueva licitación por ocho días.

Así, pues, señores quedan enterados los que se dedican a estos negocios, que suponemos no han de dejar de ser frutíferos.

Antes del 4 del mes entrante deben llegar las propuestas al concejo.

NOBLEZA PERIODISTICA

El oficio, este malaventurado oficio de oir y contar, no es ciertamente, dentro de las caracteristicas mecánicas en que contemporáneamente se desenvuelve, el más apropiado para las efusiones nobles Y no en verdad porque en el gremio no haya capacidad emotiva para valorar la justeza de un gesto o el impulso generoso de una actitud, sino porque como en el periodismo, más que en ninguna otra actividad, el pensamiento debe unirse a la acción resulta que la emoción estática por naturaleza, siempre arrinconada en el más callado rincón del espíritu, se queda en él, sin tiempo ni oportunidad de hacer vida exterior,

Pero existen las excepciones, nunca tan sinceras y loables, como en este caso. El cable nos informa minuciosamente de una, habida en la ciudad alsaciana de Colmaf, ante cuya corte de Assises, el abate Haegy había sido acusado por el redactor de «Le Journal», señor Helsey, de fomentar una campaña periodística de carácter separatista.

Con el ánimo tranquillo y la expresión subyugadora, de quien tiene tranquila su conciencia, el abate Haegy levantó una por una las acusaciones de que era objeto, cuya enunciación atribuía a un exceso patriótico de su acusador.

Las razones de descargo debieron ser tan convincentes y levantadas, que identificándose con la numerosa aprobación de las personas asistentes a la sesión del tribunal, el señor Helsey abrazó a su acusado.

La más ardorosa de las polémicas periodisticas, registradas durante muchos años en Alsacia terminóse en un abrazo patético y efusivo.

Bello ejemplo para los que hacen de la prensa un vehículo de todo odio y de toda humana bajera y de la profesión de periodistas un franco tiroteo de la ignominia y de la conculación.

Habla Mussolini

Al decir que tiene la pala a este personaje italiano tanta actualidad, nadie puede suponer lo que ha dicho el gran Mussolini. Ha hablado esta vez sobre un tema que realmente suponiamos no le interesaba. Lease lo que dice un diario montevideano:

«En el discurso que pro-

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.50 a 0.60 fresco según clase y 0.40 a 0.46 seco.

Pollos 0.55 a 0.75 yunta.

Huevos la docena 0.30.

Manteca.—Se cotiza de 0.90

Miel.—el litro 0.60.

Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 1.00.

Gallinas de 1.10 a 1.30 yunta

Cera.—0.65.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

Mercado de cereales

TRIGO	anterior	último
Superior	$ 0.00	» 5.00
Bueno	» 4.90	» 4.95
Regulares	» 0.00	» 0.00
Superiores del interior	$ nominal	
Buenos id id	» 4.90	» 5.00
De fideos sup.	» . 0	» 4.60

CUEROS VACUNOS SECOS

	anterior	último
Mataderos	$ 4.90	$ 4.95
Campo	» 4.80	» 4.85

IDEM VACUNOS SALADOS

	anterior	último
Novillos	» 6.70	» 7.00
Vacas	$ 5.70	$ 6.00
Vaquillonas	» 4.70	» 5.00
Terneras	» 2.00	» 2.20
Becerros	» 1.00	» 1.20
Nonatos	» 0.50	0.60
Id id buenos	» 3.8	» 3.90
Id id regulares	» nominal	

PIELES LANARES

	anterior	último
Lotes adtdos.	$ 4.00	$ 4.10
Corderitos	» 0.90	« 1.00
Cueros potro	» 2.30	» 2.40
Cerda	» 7.10	» 7.20
Pluma	» 3.40	» 3.50
Idem regular	»	»
Paja escoba sup.	» 0.55	» 0.60
Idem idem regular	» 0.30	» 0.40
Semilla guinea	» 2.00	» 2.10
Papas (país)	» 4.00	» 4.50
Idem Mar Plata sup	» 4.60	» 4 80
Idem idem idem reg.	»	
Idem Mendoza	» 6 00	» 6.50

MAIZ

Cuarentino	» 3.90	» 3.95
Común superior	$	$ 3.80
Idem bueno	» 3.65	» 3 70
Morocho	»	$ 5.00

LINO

Consumo	» 5.75	

FORRAGES

	anterior	último
Alfalfa esp.	$ 4.90	$ 5.00

Por ANTONIO MILANO

REMATES DE CARRERAS A REALIZARSE EN LOCALES Y FECHAS QUE ENSEGUIDA MENCIONO

20 de Mayo Pista «El Talar» de Juan Curutchet —Colonia Suiza.

nunció el jefe del Gabinete señor Mussolini, en la inauguración de la Conferencia del Trigo, recomendó a todas las naciones del mundo que hicieran esfuerzos para aumentar la producción de cereales, y solicitó la cooperación internacional, para obtener que las cosechas tengan las proporciones más amplias, que sea posible con el fin de abaratar el precio de los artículos de primera necesidad.

¡Bravo, Mussolini! exclamamos nosotros.

CUIDADO CON LA FIRMA!

Nuestro colega «Crónica» de San José, públida bajo el titulo de «Una pregunta al caso», el siguiente suelto del cual caben dos solas deducciones: o el señor Espinola es de los llamados nacionalistas batllistas, o ha firmado sin leer lo que firmaba.

Tiene la palabra el colega:

En la exposición de motivos, que acompaña al proyecto de Impuesto a la tierra, —cuyo comentario haremos próximamente, pues aun estamos en su estudio,—proyecto que como se sabe firman los concejales señores Martinez Laguarda y Francisco Espínola, se recalca, de entrada no más, el acuerdo que existe entre él y la Carta Orgánica batllista, por la que rige sus acciones el primero de los nombrados miembros de nuestro Ejecutivo comunal.

Frente al caso, que confirma en un todo lo que dijéramos alguna vez en un suelto titulado «Ideologías distintas y actitudes iguales» cabe sin duda hacer esta pregunta, siendo como es el señor Espínola, representante nacionalista en el Concejo:

¿Ha puesto éste atención o la firmado? Porque seguramente que el hecho que anotamos, se presta a ésta o análogas otras interrogantes.

EL CONGRESO AGRONOMICO

Nos ha sido enviado la siguiente nota que gustosos damos cabida, ya que ella tiene relación directa con nuestra propaganda en favor de la campaña:

Con motivo del Congreso Rioplatense de Ingenieria Agronomica, que organiza la Asociación de Ingenieros Agrónomos y que tendrá lugar en esta ciudad los días 25 a 29 de Agosto próximo, la nombrada corporación se dirigió al Decano de la Facultad de Agronomía, Ingeniero Pedro Menendez Lees, en una extensa nota que en unos de sus parrafos dice así.

«El Congreso Rioplatense de Ingenieria Agronomica tiene por finalidad» contribuir a orientar la explotación de las riquezas de nuestro suelo, base fundamental de nuestra independencia económica», y uno de los tres capitulos de su Programa se refiere a Trabajos de Orden Científico, unica base firme de toda otra deducción de orden practico, en que queda asentarse la explotación de nuestras industrias basicas.

«En lo que se refiere a los problemas puramente tecnicos, la asociación que presido, organizadora de esta transcedental asamblea, conceptúa que la palabra que debe ser oída con mayor respeto es la de los profesores de nuestra Facultad, ya que son ellos los que marcan rumbos a nuestra técnica agronomica y los gestores de los futuros profesionales.

HELVECIA

PAGINA CULTURAL

PRIMICIAS DEL PENSAMIENTO

Ecos del Carnaval

A Tití Soulier

De «Madre de las perlas», disfrazada
Lo fuiste en Carnaval ¡Oh, niña hermosa!
Y tu silueta juvenil, radiosa,
Como en aire de triunfo, fué paseada.

De pompa, brillo y majestad, orlada
Mostrando faz de una divina Diosa,
Al verte desfilar, así imperiosa,
El mundo se creyó que fueras hada.

Y como prueba fiel de tu hermosura
De reina de la fiesta en miniatura,
El gran Jurado, desde su proscenio,

Haciendo gala de una gran sapiencia,
El lauro te discierna en competencia,
Y otórgate, por fin, el primer premio.

Andrés R. Pariente.

Nueva Helvecia, 9 de Marzo 1927.

COLABORACION LOCAL

NIÑOS...

Rizos de oro, de ébano qué hermosa palma de ternura tejen cuando se agitan rebeldes en las cabecitas infantiles.

Almitas cándidas y puras, espejos de inocencia que poseen la dicha inefable de esperar dormidos la llegada de los Reyes Magos.

Risas argentinas como trinos de pájaro loco, música la más melodiosa que jamás hayan sentido los oídos humanos.

Flores perfumadas del vergel de los hogares, rayitos de sol que penetran retozones en el invierno desolado de los ancianos.

Preguntones queridos, que muchas veces dejan perplejos a los sabios haciéndoles ver con su ingenuidad que solamente hay un ser supremo para quien no existen misterios.

Todo ésto son los niños y ¡cómo se ama a esos gentiles pajecillos de cuentos de hadas.

Hoy son capullos bellísimos que se yerguen en el rosal magnífico de la infancia. Mañana ¿qué serán?

El Destino; arcano mudo e indescifrable ¿qué les deparará? ¿Vuelos de cóndores para llegar a la cumbre altísima del Idealismo, despreciando las bajezas del mundo? o serán pobres almas vencidas en las luchas de la vida por haber emprendido el camino con los ojos vendados? ¡quién lo sabe!...

Gitana.

Colaboración local

La formación de los mundos, segun la ciencia es debido a un atomo, que dejando su quietud, comienza a vibrar, formando un nucleo, transformándose en una masa, que constituye un mundo. Esto es lo que ha pasado con la página «Cultural de HELVECIA», vibró el átomo, y la obra es ya una realidad, pero como los mundos, que precisan el calor de otros astros, así esta página necesita el apoyo moral de todos, ó al menos de los idealistas. La indiferencia, o la falta de colaboración, son cosas imperdonables, ante una idea tan altruista. No se debe pensar, que para qué se va a colaborar en un periódico de campaña. No hay que olvidar que: E. Zamocois y Sopenas, se iniciaron en periódicos de aldeas, publicando «Vida Galante» después fueron perseguidos por avancistas, y finalmente, hoy uno es un gran escritor, y el otro tiene la casa editora más importante de España: «Editora Sopena.»

Principio quieren las cosas, y esta es una oportunidad, que constituye un ejemplo en el periodismo americano.

Ego

Concurso Literario

FOTO HUMBERT — HELVECIA

Recorte o copie de libros, revistas y diarios, un tema literario, ya sea poesías, fábulas, filosofías o asuntos breves. Las dos, mejores colaboraciones mensuales obtendrán un premio cada una: 1.º un retrato en colores, 2.º suscripción por 1 trimestre a HELVECIA.

LA COPA DE AMALIA

Amalia que hoy cumple su día y su año,
Mi perla esplendente, mi rico zafir
A esta copa y su néctar merezca
Largos años sin penas vivir.
Igual fineza a sus padres
Aquí presento a la vez
Siendo en mi cariño
Uno sólo en tres.
A par de ellos
Reina allí
El rico
Zafir.
Sí,
Sí,
Venid.
Ya,
Ya,
Llegad.
¡Oh alegría!
Y de Amalia divina en el día
En mi copa preciosa brindad.

Extraído del libro de J. Sábat Pebet. El Verso Castellano. Autor: Francisco Acuña Figueroa.

Seleccionado por *A. P. Ravazzani.*

VARIACIONES SOBRE EL AMOR

Los favores que acuerda una mujer tienen algo mas que su propia realidad, tienen la que nuestra imaginación les atribuye.—Montesquieu.

Sufrir no es siempre amar es siempre sufrir. —Carmen Sylva.

El amor nunca es tan fuerte como cuando sabe que va a quien le hará sufrir.—Ramain Rolland.

El amor no tiene edad; siempre esta naciendo.—Pascal.

Del «Para Ti» por: ENAMORADO

NUESTROS COLABORADORES

Por carta que nos llega de Montevideo, tenemos la satisfacción de contar, en nuestra página cultural, con el apoyo, de la pluma del joven estudiante de derecho Sr. Carlos E. Curbelo Silva, colaborador del diario «La Mañana» el joven escritor, no necesita presentación, sabiendo que será conocido por muchos, como buen crítico literario. y por su filosofía llena de espiritualismo y de aliento, dando á la juventud desde su elevada posición literaria, animos, para que miren la vida con optimismo mencionaremos, unos párrafos, de una de sus colaboraciones que hemos leído, y que en este momento nos viene a la memoria: «Debemos hacer como el albañil, que construye cantando, la casa que á de albergar la felicidad de otros».

"Rosas de Sangre"

Y LA CRITICA

Montevideo, 28 de Febrero de 1927.—A Marcelino C. Pérez— Poeta:

Ese espiritu exquisito que se llama Justina Alves dos Santos, puso en mis manos, días pasados, un ejemplar de sus «Rosas de Sangre».

La lectura me ha sido tan profundamente grata, he vibrado tanto con sus poemas claros, reveladores de un fuerte temperamento lírico, que quiero decir a usted toda mi admiración.

Envíole, pues, mi modesta ofrenda. Lleva en su dedicatorio, toda mi alma estremecida. Y ojalá algún verso mio, merezca su atención benévola. Los suyos quedan en mí, para siempre,

Cordialmente su amiga.
Alicia Porro Freire.

Nota:—En breve, el señor Marcelino C. Pérez, se ocupará, en esta sección de la obra «Savia Nueva», por Alicia Porro Freiro,—que ha recibido.

La redacción

COLABORACION LOCAL

DE POLO

No he podido mas que sentir una inmensa satisfacción en ver que, la iniciación de la «pagina cultural» se hará antes de lo que yo pensaba. Como había prometido trataré de colaborar, pero rogaría al señor director que no interpretara mal mis colaboraciones que serán adaptable a cualquier lugar y nunca individualmente o a un lugar determinado bajo el título de «Poemas Frios», tendré el agrado de colaborar en esta obra tan digna que se a propuesto HELVECIA.

Polo

Pensamientos

La peor venganza que se podría tramar contra la humanidad, sería marcarle un camino recto.

El signo de la teurgia simbolizaba el bien y su sombra el mal, la humanidad se interna cada vez más en esa sombra.

Hay quienes se empeñan en creer que las mujeres, son incomprensibles, cuando no son más que ninfas que corren á mirarse en el agua del arroyo: son bellas, si el agua es serena, confusas si algo agita esa agua, borrosa si el agua es tutbia: el hombre es esa agua, en la vida de las mujeres.

Dios da el poder, la belleza, y la fortuna, para que sean empleados para el bien, de lo contrario, vuelta a estirar estos previlegios, tenemos muchos ejemplos en la historia de la humanidad.

H. P.

Los placeres y la vida moderna

Pero hoy el hombre desconoce las emociones sutiles del alma que perfuman la vida, solo conoce lo que son sensaciones grotescas y sin arte poetico, sin estetica mental.

Es el prototipo de la bestialidad el atavísmo de una lejana caverna, cuando el hombre vivia de sensaciones.

Hoy la vida moderna se vive en reacciones como un enfermo agomizante que tiene vida a base de inyecciones, después de haberse inventado tantos objetos de placeres el hombre moderno se mueve de hastio, y busca siempre nuevas sensaciones aunque sea en las formas más rediculas, y cuando esta atrofiado le parece que ha vivido, y exclama dolorido ¡oh! la vida es corta; cuando solo ha estado derrochando las energías por los cabarets sociales y al son de músicas neuróticas y sensuales; se aplauden las fullerias de un ridiculo charlestón ó al heroe que supo «acestar» una brutal bofetada, o el que le quitó el derecho a las destrezas de los crúditos asnos; ó el que conquista el espacio sentado ensima de una bala de cañón; estos son los héroes sensacionales de la vida moderna.

¡Oh! epocas rícas de músculos y mecánica, empero pobres de alma.

Centros para cultura fisicas es una necesidad hasta en la chacra.

Centros para cultura espiritual no excisten, los buenos libros sirven para decorar bibliotecas de algún raro anticuario, que vive encerrado en su estudio sin atreverse á decir al mundo esta es la verdad; porque piensan como Heine que dijo donde un alma grande da vuelo a sus pensamientos encontrará un gólgota.

Los hombres que marcan rutas, no son los que triunfan en un campo de futbal, ni los que vencen a un adversario entre las cuerdas.

Los hombres de provecho se hacen en el trabajo, y de mesa de estudios en las largas horas de meditacíón. es donde se descubren los nuevos horizontes que sirven de guía y derrotero; orientando nuevas generaciones hacia un oasis de vida.

Hemos dado un paso gigantesco hacia los progresos mecánicos y ciencias relativas.

Empero hemos perdido cualidades mentales hemos degenerado espiritualmente, hasta llegar a un materialismo desgarrador que tiene como dogma el peculado, y como magistrados, agiotistas desalmados, que lucran los intereses de la moral social.

Y bajo estas normas mezquinas marcha el monstruo social, y pregunta, hay lucro detengo¡ hay sensaciones alla voy; hay placeres quiero experimentarlos aun que sea a base de cocaina y alcohol dice, quiero sentir las ultimas sensaciones del vivir y en la neurosis de sus sentido crea una fantastica novela de enfermo sensualismo que cuenta en la rueda de los amigos de café.

Y bajo estas impresiones desencantadoras marcha mi mente de observador; a estas pobres mentalidades, que van a inspirar en una revista obcena y desvergonzada o de una pelicula inverosimil, sensacional como la llaman los empresarios que tienen pulsado el espiritu del pueblo o en los campos de futbol, o entre las cuerdas donde se siembran más bofetadas que una granizada, eso es vida, hay se inspira la pobre alma moderna.

Así se alimenta el espiritu moderno y aplaude atolondradamente el desconcierto de una jazz band, que ejecuta las notas de aturdimiento, marcando ritmos lascivos: y con movimientos antiesteticos, aparecen por los escenarios recuas mujeres bataclanicas exhibiendo su vil carne despreciada por los mercantilistas de los cabarets sociales.

A esta fuente de materialismo sin alma sin arte y sin belleza, estan orientadas las nuevas generaciones.

Hace poco decía un autor dramatico el publico moderno, no quiero pensar ni sentir, solo quiero ver, así que el decorado de la sociedad vale más que el argumento.

J. D. Nater.

Colonia Suiza. Abril 11 de 1927.

PARA MEDITAR

Todo hombre que te busca va a pedirte algo.

El rico aburrido, la amenidad de tu conversación, el pobre, tu dinero; el triste, un consuelo; el débil, un estimulo el que lucha, una ayuda moral.

Todo hombre que te busca, de seguro va a pedirte algo.

¡Y tú osas impacientarte! ¡Y tú osas: pensar «¡qué fastidio¡»

¡Infeliz! ¡La Ley escondida que reparte misericordiosamente las excelencias, se ha dignado otorgarte el privilegio de los privilegios, el bien de los bienes, la prerrogativa de las prerrogativas: ¡dar!; ¡tú puedes dar!

¡En cuantas horas tiene el día, tú das, aunque sea una sonrisa, aunque sea un apretón de manos, aunque sea una palabra de aliento!

¡En cuantas horas tiene el día, te pareces a El, que no es sino; pación perpetua, difusión perpectua y regalo perpetuo!

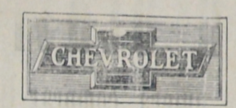
Debieras caer de rodillas ante el Padre y decirle:

«¡Gracias porque puedo dar, Padre mío!; nunca más pasará por mi semblante la sombra de una impaciencia!»

«¡En verdad os digo que vale más dar que recibir»!

—Amado Nervo.

Oh! ¿Por qué no compré un



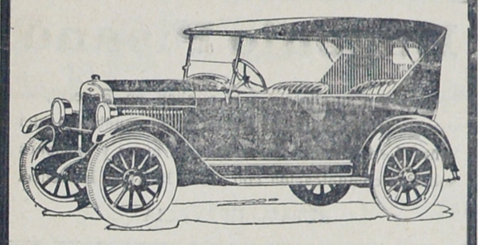
Cuando Vd. compra un coche Chevrolet, sea cual fuere el modelo que elija, su automovil está pronto para servirle. No tiene que comprar nada de equipo adicional, nada le falta; jamás se arrepentirá ni tendra que decirse a sí mismo, cada vez que pasa uno por el camino: ¡Ah! ¿Por qué no compré un Chevrolet?

Ya sea el Chevrolet que Vd. compre el único automovil que posee; ya sea que lo compre como complemento de un coche más grande y más costoso, Vd. recibe al comprarlo el máximo posible de transporte económico.

DEFIENDA SUS INTERESES

ALFREDO HUGO

COLONIA SUIZA



Agente también de los automóviles

"Oakland" y "Pontiag"

Productos de la General Motor

CONSERVATORIO MUSICAL "BEETHOVEN"

Queda inaugurado el 26 de marzo de 1927

Director y profesor **Luis F. Häberli**

Clases elementales, superiores y perfeccionamiento de piano, teoría, solfeo, armonía, contrapunto y fuga

Selecto programa de estudio de los mejores maestros clásicos y modernos.

Los exámenes anuales se efectuarán del 15 al 25 de diciembre y si los alumnos están en condiciones en cualquier época del año.

No se cobrará por derecho de exámen,

En este conservatorio o en locales que se indicará, se efectuarán audiciones, periodicamente.

Gran Piano de cola SCHIEDMAYER de la casa Ott y Cía., Montevideo.

Salones de la sede del Club Nacional de Football

NUEVA HELVECIA—Uruguay

Su palabra es ansiosamente esperada, porque lleva consigo toda la autoridad que la catedra confiera.

«Es por esto que la Diretiva que presido espera que la colaboración intelectual de nuestros catedráticos dará lucimiento y prestigio al Congreso, y espera intensamente que los profesores de la Facultad de Agronomia de Montevideo ocuparán un puesto de primera fila en esta justa intelectual en la que sin duda las Facultades del vecino país harán obra brillante»

Por su parte, la Facultad de Agronomía ha contestado esa invitación, y el Decano en su nota expresa que atribuye verdadera transcendencia a la obra a realizar en el Congreso Rioplatense de Ingeniería Agronómica que organizado por esa Asociación ha de reunirse en breve en esta ciudad, y que en tal sentir, cooperará en la medida que sus medios se lo permitan al mas amplio éxito del mismo. Al efecto de que los señores profesores sigue la nota conozcan la invitación de esa Asociación, y en el deseo de que concurran al Congreso con el caudal de sus conocimientos y experiencias, ha resuelto exhortarles a ello y transcribirles copia de su nota.

«Solo le resta a este Decanato termina la comunicación en respuesta a la nota de esa Asociación; poner esta Facultad y sus instalaciones a disposición del Congreso, para la realización de todos aquellos actos que lo considerara preciso»

La colaboración intelectual de la Facultad de Agronomía da idea de la importancia del Congreso que se prepara, al que personas y entidades relacionadas con la Ingenieria Agronomica estan decididas a prestigiar, lo que permite vaticinar un rotundo éxito.

Rifa de un auto

Llevo a conocimiento de los interesados que la rita del automovil OVERLAND de mi propiedad se sorteará en combinación con la primera lotería de la caridad que se juega el próximo mes de Mayo.

JUAN ESTEBAN.

Jackson, Abril de 1927.

Lorenzo Carbajal

Tiene el agrado de comunicar a su antigua y estimada clientela, que de nuevo se ocupará en remates de haciendas, campos, terrenos, mercaderías etc. encargandose también de negocios para Buenos Aires.

A la orden de mis clientes, en mi domicilio, en Juan L. Lacaze.

NOTA: En el caso que necesite hablarme por teléfono, puede llamar al N.º 12, casa del señor Roca, donde está en exhibición la máquina de escribir GUNDKA con caja metálica que vendemos a $ 16.—

Venta de campos

especiales para agricultura, pastoreo y quintas en fracciones grandes y chicas en todas direcciones con facilidades en el pago.

CASAS y TERRENOS en Lacaze, Tarariras y La Lata, con facilidades.

Pedir informes y detalles al rematador **Lorenzo Carbajal**, Juan L. Lacaze.

El plato del dìa

Por un rato largo fué concentrada la atención del mundo entero, ante el suceso ocurrido a los valientes aviadores nacionales, que piloteaban el gran avión Uruguay. Pero, ahora las cosas han tenido un gran vuelco, y para nada se acuerda el público de Larre Borges y sus acompañantes. Solo se habla como tema obligado, de que Teodoro Nuñez, que hasta hace poco tenia establecida en esta Villa la «Peluquería Suiza» se ha trasladado al Café Avenida de Schörderli y Purtcher, donde ha abierto una magnifica peluquería y venta de articulos para hombres, desde donde atenderá con toda deferencia a sus clientes y a los que no lo son.

Saco extraviado

Se hace saber a la persona que hubiera encontrado un saco de señorita azul con trencillas negras, en la Laguna Gilomén, se sirva devolverlo a esta imprenta, por lo que será bien gratificado.

AVISO

Comunico a mi clientela y al público, que he trasladado mi puesto de frutas y verduras, a la propiedad que ocupa la farmancia Ugón, local con frente a la calle Colonia.

Pongo en venta semillas frescas, recién traídas de una de la mejores casas de Buenos Aires.

Serapio Casco

CAMPO

para pastoreo 120 unidades aproximadamente, se arrienda en Bella Vista, 5.ª seccion de San Josè.—Tratar con Muñoz (casa de Mailos).—

AJEDREZ

POR ARFIL

Posición de la partida con «Imparcial»:

Defensa Francesa

IMPARCIAL	HELVECIA
P-4 R	P-3-R
P-4-D	P-4-D

A continuación va nuestro comentario para ilustrar al principiante: «Imparcial» al jugar P 4-D trata de ganar posición en el centro del tablero, que es de todo punto necesario, nosotros consecuente con nuestro plan respondemos con P 4-D, lo que pone al blanco en condición de poder cambiar el peón de 4-R por el nuestro de 4-D, pero creemos que no lo hará puesto que con ello debilitaría su centro, y al mismo tiempo, cambiaría un peón de más valor por uno de menos, tampoco creemos que lo defienda, porque nos daría la oportunidad de hacer nosotros el cambio, y si lo defendiera con el peón de arfil del rey sería una defensa irregular que podría costarle la partida, lo más razonable es que lo avance a 5-R.

CORRESPONDENCIA

A aficionado: Los tableros de Ajedrez los puede mandar hacer, a algún carpintero de la localidad, hemos visto algunos hechos por ellos y están muy bien hechos. En cuanto a las piezas, puede ver en alguna casa de las que usted se surte, o de lo contrario en la «Foto Humbert». Muchas gracias por sus felicitaciones siempre a sus ordenes.

FOTO HUMBERT

RETRATA DIA Y NOCH

La Liquidadora de Saldos

Avisa a su clientela y al público en general que ha recibido el nuevo surtido de mercaderia de

Otoño e Invierno

de gran moda para liquidar, junto con todo el stock que tenía en existencia a

PRECIOS - REGALO

Esta liquidaciòn total, durará hasta fin de Mayo próximo.

Tienda de I. Pinto

NUEVA HELVECIA

Frente al Galpón Lazague y Panaderìa Eugster

Una nueva era de retratos

Lo mejor de ayer superado hoy

Después de haber establecido los precios más bajos en retratos, creí mos que eso no era bastante retribución al creciente apoyo del público. Pensamos que dentro de los precios bajos podíamos dar mejor servicio y no vacilamos en reformar nuestra galería de día con la luz a 33 grados, que es la luz que evita esas sombras enojosas que quitan el parecido a los retratos. Instalamos una potente instalación eléctrica para sacar retratos de noche y en los días nublados. En los trabajos de aficionados adoptamos tanques especiales, que suprimen el contacto de manipulación que es tan perjudicial para el resultado, en nuestra exposición exhibiremos todos los meses una novedad fotográfica, por lo cual invitamos a Vd. a visitarnos. Nuestra primer novedad serán fotografías en relieve, que es una creación exclusiva de la casa.



Foto Humbert — Nueva Helvecia.

Atendida personalmente por su dueño

Remates-ferias

—

Por Alfredo Carbajal

El jueves 5 del entrante mes se llevará a cabo en el local Kuster de Estación Tarariras, un importante remate feria, en que lleva el martillo el acreditado rematador señor Alfredo Carbajal.

Para esta fiesta del trabajo ha sido confeccionado el siguiente catálogo:

Emiliano Olivera, 15 vacas invernar; Felipe Gardiol hijo, 25 terneros; Gonet y Rivoar 1 lote novillos gordos, 10 vacas gordas, 10 vacas invernar, 12 terneros y un lote vaquillonas; Busquiazo y Rodriguez 1 lote vacas y novillos; Wilfredo Hastings, 30 vacas de invernar, Thove y Long, 30 vacas gordas, 30 novillos de 2 años, Alfonso Pou y Orfila, 50 novillos de 3 años, Mac Alister y Bonjour, 50 novillos Durham de 2 años, 1 lote de vacas; Teodoro Lombardo, 70 reses de cría, Andres C. Pino, 40 machos de 1 año arriba, Balbuena y Martínez, 50 reses de cría, 1 lote vacas invernar, Ponce y Gonet, 20 vacas invernar 15 terneros y un lote torunos; Juan Delgado, 40 reses de cría; David Rostagnol. 14 novillos de 2 años, 10 vaquillonas de 2 años, 8 vacas invernar y 1 toro Durham; Enrique Brozia, 30 terneras de 1 año; Alfredo Arce 40 novillos de 2 y 3 años; Etcheverry y Camino 20 reses de cría.

Nueva Helvecia festejó ayer su 65.o aniversario

—

Una Colonia próspera y feliz

—

De «Imparcial de Montevideo «Ayer el laborioso pueblo de Colonia Suiza fesfejó el 65.º aniversario de aquella fecha en que los primeros pobladores de esa región llegaron animados de un sano próposito de trabajo, a arrancar a nuestra tierra exhuberante de vida los frutos que brinda a los que le dedican sus afanes. Esos hijos de la laboriosa Suiza, tuvieron la intuición de lo que valía ese suelo fértil y promisor y con la energía que caracteriza a esa gran nación, plantaron los primeros jalones de la industria lecheras. que hoy gracias a esa perseverancia y a ese tesón en la lucha qué demostraron a pesar de adversidades sin cuento, pueden con orgullo mírar tranquilos el porvenir, seguros de que su obra ha de perdurar y se ha agigantar al través del tiempo, como es dable esperar, dada la evolución constante hacia el progreso que ha seguido desde sus primeros albores.

Hoy Colonia Suiza ofrece un dulce y apacible lugar de descanso a la sombra de su exhuberante vegetación. En sus praderas plenas de vida nacen hermosos ganados que son su riqueza y la granja tiene allí su mejor exponente como lo ha demostrado en los torneos realizados, adjudicándose importantes premios.

«Imparcial» saluda al pueblo helvético en la fecha que conmemora y hace los más felices augurio para que el esplendor que hoy ostenta, al través de tan poco tiempo, se acreciente en la marcha progresiva, hacía la realización de sus grandes ideales.»

Deportivas

—

EL CLASICO DE MAÑANA

—

Los eternos rivales de nuestro ambiente están citados mañana para bajar a la liza. Irán como siempre Nacional y Artesano, dispuestos a sostener una lucha ardua digna de dos viejos rivales, pletóricos de entusiasmo y de fé.

Las casacas rojas y albas, llegaran esta vez como otros dias con ansias de victoria. Dispuestos a la conquista de un nuevo lauro que ceñirán a la bandera, del que se haga acreedor al triunfo, a ese triunfo que ensalsará sus prestigios y rebozará de alegria a los que sienten la vibración sonora en sus pechos de partidarios de los cuadros en pugna.

¡Artesano y Nacional! A luchar como bravos, con la mria bien alta, de deportistas que saben de la nobleza del popular juego!

† Orlando Loupalier

Uno menos en las filas de los deportistas helvéticos. Un muchacho joven que recien comenzaba a perfilarse en nuestros fields, a caido víctima de un desgraciado accidente.

Apesar de su juventud contaba en el ambiente futballistico con generales simpatías, pués, la bondad de su corazón y el carácter alegre siempre dominante, hacían de el, un joven simpático.

La forma brusca en que desaparece del escenario de la vida, deja una estela de dolor que se populariza, dolor que parece quisiera negar la realidad del hecho, e interpretarlo comoun episodio novelesco.

Sus compañeros del Nacional, cuadro en que militaba, como asimismo todos los deportistas del ambiente, dieron una elocuente demostración del sentimiento, cuando acompañaron con los pupilas mojadas por el llanto, el cadáver del caído.

¡Que la tierra acoja blandamente en su seno, el cadáver de Orlando.

Club Nacional

Con motivo de la trágica muerte de su defensor Orlando Loupalier, la Directiva de Nacional en sesión extraordinaria resuelve:

Ponerse de pié en homenaje al caído.—Colocar la bandera del Club a media asta.—Entornar las puertas de la sede social.—Enviar a la casa mortuoria un ramo de flores naturales en nombre del Club. —Designar al educacionista señor Florencio Collazo para que al ser sepultados sus mortales despojos haga uso de la palabra, en nombre de la Institución.—Pasar nota de pésame a sus deudos.

Artesano y Nacional

Como decimos en otro lugar de esta misma sección, mañana se enfrentarán en disputa del campeonato copa «Casa Suiza» estos dos viejos y aguerridos rivales de nuestros fields.

Nuestra afición, si bien ira mañana a ver un partido en que reinará intenso entusiasmo por parte de los contendientes, no se encontrará frente a dos conjuntos tan adiestrados como los que el año pasado bajaran a la lucha.

En ambos faltan fuertes puntales que restarán pujanza a los teams faltando ciencia y armonía que tendrá que ser suplida por entusiasmo y guapeza de la gente nueva que ha entrado a ¡tallar.

Cabe esperar el partido de mañana excelente y que se será presenciado por centenares de aficionados, que llenarán ampliamente el gran Parque Artesano.

Para dirigir este encuentro ha sido designado un buen pito rosarino.

do la invitación que más abajo transcribimos y que agradecemos: Barrancas Coloradas, Abril 28 de 1927.—Sr. Director de HELVECIA.—Muy señor mío:

En nombre de la Comisión de F. Escolar y en el mío propio, tengo el agrado de invitar a Vd. y demás personal de su difundido periódico, al festival que se realizará en la Escuela Rural N.° 75, el domingo próximo a las 14 horas y a beneficio del mismo centro escolar.

Esperando vuestra grata presencia en la fiesta.

Saluda a Vd. muy atte.

Juan Bidermann.

Cine Helvético

Hoy sábado la empresa Nemer de este cine, continuando la serie de grandes estrenos que ha venido presentando, estrenará la soberbia producción Nacional «Juan Moreira» donde se presenta la vida del tradicional gaucho en sus más salientes rasgos. Para dar una idea de los merecimientos del film bastará decir que fué estrenada en el Teatro Urquiza con un exito clamoroso donde se exhibió 18 veces consecutivas. Mañana Domingo, otra producción de gran mérito. «La ciudad hermosa» Grandioso drama de la vida real con un argumento muy dramático y profundamente bello en 7 actos. Por la tarde, Matineé familiar extraordinario. Estreno: «El Malón» por los favoritos del público Fred Thompson y su célebre caballo «Rey de Plata» este film se exhibirá unicamente en la Matineé.

Nuestras bellas

Por «Mundo Uruguayo» último; estamos enterados que nuestro fotógrafo el Sr: Humbert, ha empezado la publicación de retratos de señoritas de nuestra sociedad para el concurso de belleza; iniciándola con el retrato de la Srta: Laurita J. Gubler.

Enlace

Hoy se llevará a cabo el enlace de la señorita Eufemia Collazo con el joven Antonio Cioli.

Para la ceremonia religiosa han sido invitadas las relaciones de la citada pareja.

--Se han presentado ante las autoridades respectivas solicitando contraer matrimonio la señorita Paulina Meny con el señor Andrés Leopoldo García.

—En estas momentos realiza los trámites correspondientes para contraer enlace el señor Ramón R. Fuentes con la señorita Julia Reisch.

Viajeros

De Cufré nos visitó el señor Javier Rodriguez.

—Estuvieron en Conchillas y Colonia los señores Guillermo Greising y J. Werner Berger.

—Para Colonia fué el señor Eduardo Duarte.

—De Ecilda Paulier estuvo en la localidad la señora Berta S. de Bratschi.

—Con procedencia de La Paz nos visitó el señor Francisco Mesmer y familia.

—De Montevideo regresó la señorita Teresita Predari.

—Para Colonia fué el Gerente de la sucursal del Banco República don Abel Legar.

—De Montevideo nos visitó el señor José Notaroberto.

—Fué a Conchillas el joven Julio Fco. Greising.

—Parte hoy para Montevideo la señorita Berta Wullich.

—Se encuentra en esta de Colonia Española nuestro colaborador señor Marcelino C. Pérez.

—Para Montevideo el señor Tomás Ettlin y su señora esposa Marieta B. de Ettlin.

UNA OMISION

Por error del cajista en la crónica aparecida en el número anterior relacionada con la fiesta del aniversario de Colonia Suiza, se omitió decir que el Coro Concordia bajo la dirección de la señorita Berta Wullich, entonó el Himno Nacional.

Queda salvada la omisión.

Juzgado de Paz de la 10ª sección DE COLONIA

APERTURA DE SUCESION

EDICTO.—De orden del Juez de Paz que suscribe, declárase abierta la sucesión de doña MARIA SCHMID DE SCHMID y se cita para que dentro del término de treinta días, se presenten con los justificativos correspondientes, los que se consideren con derecho a la herencia.

N. Helvecia, Abril 6-1927.

R. I. Egaña.

AVISO

que he encontrado, una patente de auto con la siguiente numeración, M. 667, el que se considere dueño de la citada patente, deberá retirarla en casa del señor Carmelo Galarza. Nueva Helvecia.

De segunda

También se encontrarán en el fiéld de los rojos a primera hora los cuadros de segunda división de Nacional y Artesano.

Club Nacional

A último momento la Comisión de los albos resuelve que, sus jugadores de primera y segunda, se presenten mañana al field, con un brazalete de crespón negro, en homenaje al compañero reciéntemente fallecido Orlando Loupallier.

Los cuadros para mañana

Las Directivas de Nacional y Artesano han formado los cuadros para los match de mañana, de primera y segunda, de la siguiente manera:

Artesano 1.a—J. Schmid, M. Pereyra, R. Reisch, A. Iduate, A. Celio, E. Schmid, M. Bertoto, M. Reisch, L. Mongelar, P. Suarez, E. Pelaez.

Nacional 1.a—J. Collazo, W. Predari y E. San Vicente; E. Wibmer, O. Wibmer y A. Greising; P. Predari, V. Schmit, L. González, M. Sánchez y D. D'Alexandro.

Artesano 2.a—Fernandez, Garcia y Zünd; Gamarra Parrilla R. Rodriguez; Nollenberger, R. Hodel, Pan, La Paz y L. Hodel.

Nacional 2.a—Huber, Peraza y Gómez; Méndez, Werner y Wibmer; Baumann, Medina, Collazo, Legar y Damboriano.

Denuncia atendida

Atento a la denuncia que formulamos hecha por algunos vecinos, en nuestro número último, tuvimos la oportunidad de conversar con un miembro de la Empresa Telefónica que corresponde a las Agencias que mencionábamos.

Este señor se mostró interesado en subsanar cualquier dificultad que pudiera existir, en bien del público y de la Empresa.

Damos traslado a los interesados.

«Colonia Suiza»

Nuestro colega local con motivo al 65.° aniversario de la fundación de Colonia Suiza, tiró el miércoles último un número extraordinario con excelente material de lectura y gráfico.

Vayan hasta el colega nuestras felicitaciones.

ACCIDENTE DESGRACIADO

Muerte del joven Loupallier

En la tarde del miércoles en circunstancias que andaban en gira comercial el señor Gerardo Greising y el joven Orlando Loupalier ocurrió un desgraciado suceso que ha sido comentado con intenso pesar en la localidad donde ambos protagonistas gozan de mucha estimación.

El caso ocurrió de la siguiente manera:

El señor Greising había salido a campaña en compañía del nombrado Loupalier, con el fin de entregar algunas mercaderías vendidas, por las inmediaciones de Conchillas. Aprovechando esta circunstancia el señor Greising aprovechaba la oportunidad del viaje para dedicarse a la caza. En momentos que salia de la propiedad del señor Mayer, del citado paraje, ambos viajantes apercibieron la presencia de una perdiz, a la que se dispuso Greising descargarle un tiro.

En ese momento su acompañante que guiaba el camioncito que le servia de transporte, tuvo la desgraciada ocurrencia de frenar de golpe, dando al tirador un fuerte sacudón que lo tumbó al mismo tiempo que disparaba el tiro, al que fué a descargar en la parte tracera del cuero cabelludo, produciéndole una muerte instantanea.

Avisado por el señor Greising lo ocurrido a algunos vecinos, éstos de inmediato concurrieron al lugar del hecho, dándose cuenta acto seguido a la justicia la que tomó la intervención del caso.

Los mortales despojos de Loupalier fueron traidos a esta donde se dió sepultura, siendo acompañados sus restos a la última morada de un crecido cortejo.

AVIACCION

Fué embarcado en el trasatlántico «Puillo» el hidroavión Santa Maria II el que va destinado al Coronel Francisco D. Pinedo, con el cual se propone a reanudar su vuelo para el 5 de Mayo próximo.

LARRE BORGES

Esta noche el capitán Larre Borges dará su anunciada conferencia en Buenos Aires la que es prestígiada por el Comite pro vuelo del «Uruguay II» y otras entidades argentinas. El producto de esta conferencia será destinada para la compra del referido avión.

POLICIALES

Por disposición del juez fué remitido a Colonia el prevenido Sandalio Quintana.

—El sujeto Armando Gribaldo, que se enamoró de una libra esterlina del vecino de esta Bautista Leal, llevándola en sus bolsillos, fué detenido por la policía 16.a sección, pasando a disposición del juez.

—Eustaquia Z. de Bardallo fué pasada a disposición de la justicia por haber aplicado castigos corporales a su hija Celina de 12 años.

Vida social

Fiesta Escolar en Barrances Coloradas

Tal como lo prometimos en nuestro número del miércoles, damos hoy a conocer la forma en que se desarrollará el festival escolar que mencionamos al encabezar estas líneas.

El programa estará a cargo de los niños que concurren a la escuela Rural N.° 75 habiendo un extenso número de cantos, monólogos, poesías, comedias, juegos, etc. después de esto se organizará un gran baile del que podrá participar la concurrencia.

Los patrocinadores de este festival tienen interes poner en conocimiento del público que la entrada será completamente gratuita.

Para dicho festival hemos recibi-



Máquinas de Coser y Bordar

'Eldredge' y 'Vindex'

Unicos agentes

ACKERMANN Y KUSTER

NUEVA HELVECIA

Señor Comerciante:

¿Quiere Vd. aumentar sus ventas?

Anuncie en HELVECIA

Banco Hipotecario del Uruguay

FOMENTO RURAL Y COLONIZACION

VENTA DE CHACRAS A LOS AGRICULTORES

Ex Estancias Buena Vista y Casa Blanca
(Colonia Agraciada)

Fl Banco Hipotecario del Uruguay por intermedio de su sección Fomento Rural y Colonización, creada por ley de 10 de Setiembre de 1923, ofrece a los agricultores tierras aptas para explotaciones agrarias, que por su calidad, ubicación, vias de comunicación y costo de los fletes a los mercados de consumo las colocan entre ias mejores y más convenientes del país.

Se trata de chacras situadas en la 4ª sección del Departamento de Soriano, sobre el Río Uruguay y Arroyo Agraciada, distantes de 10 a 15 kilómetros del puerto de Nueva Palmira, a 4 horas de viaje de Buenos Aires; y provenientes de la división de las

Estancias Buena Vista y Casa Blanca

que pertenecieron a la señora Leonor Heurtley de González Moreno y a Don Benjamín Viana.

Los agricultores entregarán el 15 o/o del precio de venta al contado y en el acto de la escrituración; por el resto, el Banco les otorga prestamos hasta 30 años de plazo, en Títulos Hipotecarios o en efectivo.

Estas tierras están exentas de Contribución Inmobiliaria durante10 años a contar de la fecha de la escrituración, y están así mismo libres de ejecuciones y embargos provenientes de deudas contraídas por los agricultores antes y durante los primeros 5 años de posesión.

Las escrituras, tasaciones, honorarios de escribanos, poderes, gastos de escrituración, mensura, amojonamiento, etc. son por cuenta del Banco, no teniendo, por lo tanto, nada que abonar los agricultores por esos conceptos.

Los interesados por compras de chacras que aún quedan por vender, podrán dirigirse a la Administración de la colonia, instalada en la Estancia Casa Blanca y la que suministra toda clase de explicaciones y medios de locomoción para visitar los referidos campos.

Por folletos, planos e informes recurrir a las oficinas del Banco, a la Agencia del Departamento o a la administración de la colonia.

S E V E N d E

Una casita de seis piezas y edificada en un terreno de781 metros, a escasa distanciadel comercio Ackermann y Kuster.

Tratar con Isaías González

Hermoso solar

Se vende un hermoso solar, area convencional, sobre la Avenida del Puerto, frente a la propiedad del señor Manuel C. Couto.

Tratar en esta imprenta.

A VD. LE INTERESA

La peluquería de Jesús Mendez, instalada frente a la plaza, interesado en servir a su clientela y al público en la mejor forma, acaba de traer un excelente oficial peluquero, de cuya competencia no podrá dudar nadie, que se tome la molestia de ir a ocupar sus servicios.

El nuevo oficial con que cuenta mi casa, es garantido como especial en **corte de melenas** para **señoras** y **señoritas**, como asimismo para el servicio para hombres. Los muchos años de práctica en este delicado oficio, con que cuenta lo autorizan a trabajar como el mejor.

Tenga esto en cuenta.

Nueva Helvecia. JESUS MENDEZ.

Si Ud. necesita un trabajo tipografico, no olvide que la imprenta HELVECIA, lo confecciona con rapidez y esmero

---

Se compran

frutos del pais, aves y huevos pagándose los mejores precios por disponer de medios económicos para su transporte a Montevideo

Nuevo Torino **LA PALMA**

COLONIZACION
ESTANCIA LA CONCORDIA

Quedan en venta particular las siguientes fracciones de este campo:

N.os 63-64 y 101	$ 120	la hectárea
» 55 56 57-85 86-93 94 95	» 125	» »

Facilidades de pago: 1/4 parte al contado, 1/4 parte a dos años y 1/4 parte a cuatro años, 1/4 parte a seis años interés 6 o/o anual pagadero por semestres vencidos y demás condiciones establecidas en les avisos del remate del 17 de Marzo ppdo.

Informes: **WILSON Hnos.**

Av. Gral. Rondeau N.o 1681.--Montevideo.

Banco de la República O. del Uruguay

MONTEVIDEO

Fundado en el año 1896

CAPITAL AUTORIZADO . . .	$	25.000.000.00
CAPITAL INTEGRADO . . .	»	25.322.086.03
FONDO DE RESERVA . . .	»	652 553.93

Casa Central: calle Solís esquina Piedras

AGENCIAS: Aguada: Avenida General Rondeau, esquina Valparaíso.—Depósito de Frutos: Avda. Gral. Rondeau, 2042.—Avenida General Flores: Avenida General Flores número 2206.—Cordón: Avenida 18 de Julio, esquina Minas.—Paso del Molino: Calle Agraciada esquina Castro (Paso del Molino).—Unión: Avenida 8 de Octubre esquina Larravide. (Unión).—Cerro: Calle Grecia esq. N. Granada. (Cerro).

SUCURSALES.—Aiguá, Artigas, Canelones, Cardona, Carmelo, Carmen, Castillos Colonia, Cerro Chato, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, Guichón, J. Batlle y Ordoñez, Lascano, Las Piedras, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Minas de Corrales, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Olimar, Pan de Azúcar, Pando, Paso de los Toros Paysandú. Río Branco, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San Gregorio. San José, San Ramón, Santa Lucía, Santa Rosa del Cuareim, Sarandí, Sarandí del Yí, Tacuarembó, Tala, Tranqueras, Treinta y Tres, Trinidad. Vergara y Young.

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes a oro y a plata; Caja de Ahorro; Caja de Ahorro con Alcancías, Caja de Ahorros a plazo fijo con libreta; Depósitos a plazo fijo; Adelantos en Cuentas corrientes y en Vales; Descuentos de Documentos Comerciales; Préstamos con garantía hipotecaria a los agricultores, pequeños ganaderos, lecheros, etc., amortizables en cinco años de plazo; Préstamos con garantía a los ganaderos para poblar sus establecimientos, con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses; Préstamos especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquila; Cartas de crédito: órdenes, transferencias y giros sobre exterior y sucursales del interior; Cobranza de cupones, dividendos, letras y pagarés, encargándose de remitir su importe al punto que se le designe; Custodia de Títulos de Deuda de Propiedad y otros valores. Compra y venta de títulos; Préstamos con caución de títulos de Deuda Pública u otros valores, etc.

A partir del 1.o de JUNIO de 1926 regirán los siguientes tipos de intereses

SE COBRARA

Cuenta corriente	7 o/o
VALES a propietarios, rentistas, y en general los no productores	
Préstamos a sola firma	7 o/o
» con Garantía Hipot. de Deuda Pública	6 1/2 o/o
Créditos a sola firma	6 1/2 o/o
» con Garantía Hipot. de Deuda Pública	6 o/o
A hacendados, comerciantes, industriales, profesionales, y en general los productores:	
Préstamos o créditos a sola firma	6 o/o
» » con Garantía Hipotecaria de Deuda Pública	5 1/2 o/o
Conformes	5 1/2 o/o
Cauciones de valores públicos	5 1/2 o/o
» » » particulares	6 o/o
Crédito Rural, Prenda Agraria y Préstamos Hipotecarios	5 1/2 o/o

Los saldos acreedores de Cuentas Corrientes y los Depósitos a la Vista, no percibirán interés y para los depósitos de Alcancías se abonará el interés del 6 por ciento hasta la suma de $ 300; y de esta suma hasta $ 1.000, el 5 por ciento.

Libretas de Caja de Ahorros a Plazo Fijo (a vencer cada 6 meses)	$ 50.000.00	4 1/2 o/o
Cajas de Ahorros, mayores sumas	Convencional	

Las sumas mayores de $ 1.000.00, en Cajas de Ahorros con Alcancías, no devengarán interés por el exceso,

En las cuentas antes mencionadas sólo se abonará interès cuando hayan transcurrido, por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta. En este caso, el interés se liquidará; desde el primer día de constituído el depósito.

Plazo fijo a tres meses	Hasta	$ 50.000.00	3 1/2	por 100
Plazo fijo a seis meses	Hasta	» 50.000.00	4	por 100
Plazo fijo a un año		» 50.000.00	4 1/2	por 100
Mayor plazo		Suma Convencional		

Por los depósitos a PLATA no se abonará interés.

HORAS DE OFICINA

Desde el 16 de Marzo hasta el 15 de Noviembre, de 9 a 12 y de 14 a 16. Desde el 16 de Noviembre hasta el 15 de Marzo, de 8 a 11 y de 15 a 17.

Los sábados estará abierto el Banco al público sólo en las horas de la mañana que correspondan a la estación de acuerdo con este horario.

Ley Orgánica del Banco de la República O. del Uruguay, del 17 de Julio de 1911
Artículo 12.—La emisión tendrá prelación sobre las demás deudas simples del Banco.

El Estado responde directamente de la Emisión, depósitos y operaciones que realice el Banco.

SECCION CREDITO RURAL:—Préstamos especiales de fomento agro-pecuario, préstamos hipotecarios de fomento rural.—Operaciones de Prenda Agraria en general.—Préstamos especiales para la repoblación de estancias y para la formación de planteles bovinos y ovinos.—Préstamos especiales para la instalación de granjas, queserías, lecherias, establecimientos de vinificación y otras industrias rurales.—Préstamos en semillas y en efectivo para la compra de las mismas.—Préstamos para recolección de cosechas.—Préstamos con garantía de cereales en depósito.—Préstamos especiales para facilitar la compra de maquinarias agrícolas como por ejemplo: segadoras y trilladoras.—Descuento de documentos de prenda agraria a favor de comerciantes de maquinaria agrícola, autorizados por el Banco.—Préstamos especiales para la compra de maquinarias para lecherías, cremerías, queserías, bodegas, conservas alimenticias y pequeñas industrias agrícolas en general.—Pequeños préstamos directos a granjeros, lecheros, fruticultores, viticultores, horticultores y pequeños productores rurales.—Créditos a las Cooperativas y Sindicatos Rurales.

ABEL LEGAR, gerente.

Trabucati y Cia

25 de Mayo esq. Bartolomé Mitre

MONTEVIDEO

Ferretería en general
Arados de todas clases
Arados con asiento «EL RUSO»
y surtido completo de repuestos
Maquinarias agrícolas en general
Aceites para cosecha y para
toda clase de industrias
Aceites para automóviles
los renombrados «MOBILOILS»
Sulfato de cobre. Azufre italiano
Arsénico «SILESIA»

FOLLETIN 6

AMBIENTE CORTESANO

por Nataly Von Eschstruth

—

Entonces quedó herida por la mirada rencorosa del Principe

—¿Y quién cuidará de Daniel?

—Toda esa corte que tú le has dado. Una servidumbre fiel, un médico excelente, multitud de niñeras, mi señora de compañía... a la cual gratificaré ese segundo invierno perdido en la soledad mortal de aquí, con oro y brillantes

La princesa movió su blonda cabeza con la misma gracia de antaño en la escena, mirando al gentilhombre de uu modo irresistible.

—No soporto esta vida por más tiempo, Gregorio. Esta horrible soledad, que hiela el corazón, es la culpable de todo. Llévame de nuevo al mundo. Déjame disfrutar mi vida de antes, por lo menos este invierno, y pasaré sin protesta el largo verano en Miskow, sin jamás molestarte para nada con mis caprichos y extravagancias de tedio. A ti te agrada el aislamiento: aquí lo encontrarás de sobra en el verano; pero yo quiero ver gente, luz, vida y baile. Déjame el invierno con su alegría multicroma, y seamos felices.

Había algo de la gracia y el garbo de antaño en aquella mujer. El Príncipe la veía completamente transformada, con su vaporoso traje de mañana y una radiante alegría en los ojos. Estaba encantadora, como desde hacía mucho tiempo no la veía.

Una honda amargura le invadió. ¡Disfrutar su antigua vida, gozar sin freno y hacer a su marido un objeto de burla para el todo el mundo, cuando era esto precisamente lo que había querido evitar, lo que le había impulsado a llevar aquella vida de aislamiento salvaje, maldiciendo su cruel destino! Bastante sufría él por ese motivo; él, que amaba la vida de sociedad y soñaba con aquel paraíso, perdido por ella. Ya que había que volver al mundo, lo haría a su esfera, a la que por rango e inclinación le correspondía. Volvería a respirar el ambiente cortesano, y de ser así, prefería la muerte.

Pero como no se creía con derecho a emprender un viaje que le denegaba a su esposa, se encojió de hombros malhumorado y contestó:

—Mi viaje aun no está del todo decidido. Un telegrama que espero determinará si debo efectuarlo o suprimirlo, en cuyo caso tú también tendrías que renunciar a una estancia en la Corte.

Con los ojos encendidos de ira se acercó Eglantina un paso. La sangre afluyó a sus mejillas y sus puños se crisparon temblando.

—¡Oh! ¡Jamás!—Exclamó fuera de sí—. Sino me sacas de este horrible país, cuyo helado clima es un veneno para mí, me verás alzar ante el mismo Zar, implorando su protección contra el egoísmo y la brutalidad de mi esposo. Mi salud requiere un viaje al Sur; si de grado no lo consigo, lo obtendré por la fuerza.

El Príncipe palideció. Aquella amenaza de recurrir al Zar era ridícula, pero la falta de tacto de Eglantina pudiera dar publicidad en San Petersburgo a toda la misería de su matrimonio y desencadenaría una tempestad de regocijo por toda contestación. Con brusca resolución alzó la cabeza.

—¡Vete! No te retengo! Manda preparar los baúles. Sal al extranjero o donde quieras. Daniel no te echará de menos, y quiera Dios que conozca a su madre el día que vuelvas.

Por un momento la Princesa le miró atónita. Este cambio de su destino no la había querido ni esperado. No por motivos frívolos había pretendido este viaje, sino tan sólo porque la creciente nerviosidad y mal humor de Sobolefskoi eran insoportables a su temperamento superficial y voluptuoso, y más en la soledad de cementerio de Miskow; pero que su amor se hubiera helado hasta el extremo de separarse de ella sin la menor lucha con su corazón esto no lo había sospechado nunca. Hondamente herida y enojada, le volvió la espalda y fué a sus habitaciones, dando órdenes vehementes de efectuar los preparativos del viaje.

Durante un corto rato aún experimentó gran amargura y un gran rencor contra su esposo; pero pronto triunfó su alegre carácter, y no se reprochó su deseo ha disfrutar de aquello a que por su rango y riqueza tenía derecho. ¿No había sufrido durante bastante tiempo el destierro al lado de Gregorio? ¿No le había sacrificado, fiel y pacientemente, los mejores años de su vida? Ahora merecía una recompensa. Al fin y al cabo nadie se casa con un viejo para seguirle por un destierro.

Una fuerza diabólica radica en el brillo multicolor de la vida de teatro. Las cortes de Talía y Euterpe tie-